

**Совет Безопасности**

Distr.: General
1 April 2003
Russian
Original: English

**Письмо Председателя и будущего Председателя Комитета
Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о
борьбе с терроризмом, от 31 марта 2003 года на имя
Председателя Совета Безопасности**

17 января 2003 года Комитет, учрежденный согласно пункту 6 резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности (Контртеррористический комитет), представил программу работы на свой шестой 90-дневный период (S/2003/72). При этом прилагалась программа работы Комитета на седьмой 90-дневный период (см. приложение).

Комитет продолжит сотрудничество с государствами в области осуществления резолюции 1373 (2001), работая объективно и транспарентно. Он надеется, что каждое государство при первой возможности достигнет значительных успехов в своей борьбе с терроризмом. Он продолжит диалог на основе докладов, представляемых согласно пункту 6 резолюции 1373 (2001), а также будет продолжать поддерживать прямые контакты с государствами, в том числе с помощью подкомитетов и экспертов. Комитет будет предоставлять государствам рекомендации относительно накопления ими потенциала в областях, охватываемых резолюцией и, в тех случаях, когда это необходимо, будет содействовать осуществлению программ предоставления соответствующей помощи. Комитет будет выступать в своей роли катализатора с целью обеспечить выполнение всех запросов относительно оказания разумной помощи.

Комитет будет продолжать расширять и укреплять свои контакты с соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями по вопросам, охватываемым резолюцией 1373 (2001), основываясь при этом на результатах Специального совещания от 6 марта. Он будет стремиться расширить глобальный информационный поток, в том числе посредством составления справочника координаторов и совершенствования веб-сайта Комитета, который мог бы охватить всю соответствующую информацию. Он будет призывать региональные и субрегиональные организации, а также международные организации расширять, в соответствии с их мандатами, сферу их деятельности и планы действий на 2003–2004 годы.

Комитет приветствует поддержку, которую он получает до настоящего времени от государств-членов, Секретариата и международных, региональных и субрегиональных организаций. Он отдает должное работе, которую осуществляет его команда независимых экспертов.

Мы будем признательны Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Джереми **Гринсток**
Председатель до 4 апреля 2003 года
Комитет Совета Безопасности, учрежденный
резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом

(Подпись) Иносенсио Ф. **Ариас**
Председатель с 5 апреля 2003 года
Комитет Совета Безопасности, учрежденный
резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом

Приложение

Программа работы Контртеррористического комитета (1 апреля — 30 июня 2003 года)

1. В настоящем документе излагается программа работы Контртеррористического комитета на его седьмой 90-дневный период с 1 апреля по 30 июня 2003 года. Настоящая программа работы представляет собой обновленный вариант программы, составленной на шестой 90-дневный период (S/2003/72, приложение).

Резюме

2. Комитет:

а) к 30 апреля:

- разошлет соответствующим международным, региональным и субрегиональным организациям и всем постоянным представительствам досье документов специального совещания от 6 марта;
- расширит свой справочник координаторов, включив в него все новые сведения;
- организует месячную рассылку, по мере необходимости, «матрицы потребностей в оказании помощи»;
- завершит обзор 260 докладов;

б) к 31 мая:

- завершит обзор 300 докладов;
- расширит свой веб-сайт, создав разделы о передовой международной практике, кодах и стандартах, имеющих отношение к осуществлению резолюции 1373 (2001), и о региональных действиях;
- установит контакты со всеми организациями, занимающимися мониторингом передовой международной практики, кодов и стандартов с целью совершенствования координации и обмена информацией;

с) к 30 июня:

- завершит обзор 350 докладов.

1. Совершенствование потока информации

3. Комитет будет продолжать функционировать транспарентно, и он использует все возможности для дальнейшего совершенствования потока информации по вопросам, касающимся осуществления резолюции 1373 (2001), в целях содействия разработке глобальной информационной сети по вопросам борьбы с терроризмом.

4. Комитет обновит и расширит свой справочник координаторов и будет публиковать его на регулярной основе. Комитет призывает все государства и организации обеспечить достоверность сведений, содержащихся в этом справочнике. В справочнике будут указаны координаторы во всех государствах и соответствующих международных, региональных и субрегиональных органи-

зациях. Справочник будет находиться на веб-сайте Комитета (www.un.org/sc/ctc).

5. Комитет будет совершенствовать свой веб-сайт, являющийся источником всеобъемлющей информации по вопросам, охватываемым резолюцией 1373 (2001). Он будет вести и расширять свой «Справочник информации о борьбе с терроризмом и об источниках оказания помощи». На своем веб-сайте он поместит новые сведения, относящиеся к другим аспектам международного сотрудничества. Комитет призывает все региональные и субрегиональные организации представлять информацию о своей деятельности и планах действий для включения их в раздел «Региональная деятельность». Он призывает все соответствующие организации представлять информацию о передовой международной практике, кодах и стандартах, относящихся к осуществлению резолюции 1373 (2001), а также рекомендации и помощь, относящиеся к применению такой передовой практики, кодов и стандартов.

6. Комитет призывает все государства, международные, региональные и субрегиональные организации внести свой вклад в создание к апрелю 2004 года глобальной информационной сети. Им следует распространять информацию об их собственных целях и видах деятельности, используя для этого Комитет и его веб-сайт, следить за деятельностью других и, когда это возможно, использовать ее результаты, а также расширять сотрудничество по вопросам борьбы с терроризмом.

2. Осуществление резолюции 1373 (2001)

7. Комитет и его подкомитеты будут продолжать осуществлять обзоры докладов, представляемых государствами согласно пункту 6 резолюции 1373 (2001).

8. К 31 марта 2003 года Комитет получил 343 доклада от государств и других организаций. В их число входят первые доклады, полученные от 187 государств-членов и 5 других организаций, вторые доклады, поступившие от 125 государств-членов и от 1 организации, и третьи доклады, полученные от 22 государств-членов. От 4 государств-членов еще не поступили доклады. В общей сложности 55 государств-членов и других организаций допустили задержки с представлением вторых докладов.

9. Комитет будет, как об этом предусмотрено в резолюции 1456 (2003) Совета Безопасности, регулярно докладывать о деятельности государств по выполнению своего обязательства представлять доклады согласно пункту 6 резолюции 1373 (2001). Меры, принятые для продвижения вперед в вопросах, изложенных в резолюции 1456 (2003), отражены в записке Комитета (S/2003/198). К 4 апреля Комитет в письменном виде сообщит Совету Безопасности о выполнении обязательства по представлению докладов.

10. Комитет настоятельно призывает все государства представлять доклады по вопросам, охватываемым резолюцией 1373 (2001) в соответствии с расписанием, установленным Комитетом, а также как можно полнее отвечать на замечания и вопросы, поставленные в письмах Комитета. Он призывает все государства, которые еще не представили доклады или допустили задержки с представлением дополнительных докладов, встретиться, если они сочтут это целесообразным, с представителями соответствующего подкомитета или эксперта-

ми для обсуждения вопросов, относящихся к представлению докладов. Такие встречи могут быть организованы Секретарем Комитета (тел.: 1 (212) 963-3520 или 1 (212) 457-1886; факс: 1 (212) 963-7878; адрес электронной почты: ctc@un.org).

11. Комитет надеется, что все государства в возможно кратчайшие сроки обеспечат осуществление положений резолюции 1373 (2001). В своих обменах информацией с каждым государством Комитет будет продолжать уделять основное внимание вопросам приоритетов, поставленных тем или иным государством. Он определил три стадии осуществления положений резолюции (А, В и С), как об этом говорится в предыдущих программах работы. Он ожидает, что государства решат приоритеты стадии А до того, как перейти к стадии В, а затем С (хотя, как отмечено в предыдущих программах работы, для некоторых государств Комитет может определить дополнительные приоритеты).

12. Комитет будет учитывать международную передовую практику, коды и стандарты, относящиеся к осуществлению резолюции 1373 (2001), при подготовке и окончательной доработке исходящих писем в адрес государств. По мере необходимости Комитет в своих письмах к государствам будет просить их информировать Комитет более подробно о любых усилиях, направленных на осуществление международной передовой практики, кодов и стандартов, а также представлять Комитету, в порядке осуществления своего обязательства относительно докладов, копии любых соответствующих докладов или вопросников, направленных другим организациям, осуществляющим мониторинг за передовой практикой, кодами и стандартами, и информировать Комитет о выводах или заключениях, к которым пришли такие организации.

13. Помощь и рекомендации будут по-прежнему оставаться основной частью контактов Комитета с государствами. Он будет продолжать определять для государств области, в которых может быть оказана помощь и в которых такая помощь может принести пользу. Раздел, касающийся помощи и рекомендаций, будет по-прежнему содержаться в письмах Комитета государствам и, по мере необходимости, этот вопрос будет обсуждаться на встречах, проводимых между подкомитетами и экспертами Комитета и представителями соответствующего государства.

3. Диалог с международными, региональными и субрегиональными организациями

14. На специальном совещании Комитета с международными, региональными и субрегиональными организациями, состоявшемся 6 марта, участники договорились о том, что все соответствующие организации должны играть определенную роль в деле повышения эффективности глобальных мероприятий в борьбе с терроризмом, и признали высокое значение сотрудничества на глобальном уровне.

15. Комитет приветствует участие в его специальном совещании, состоявшемся 6 марта, представителей порядка 60 международных, региональных и субрегиональных организаций. До 4 апреля он направит всем участникам и всем постоянным представительствам пакет документов, связанных с этим заседанием, включая: итоговый документ; перечень участников; заключительные замечания Председателя; краткий отчет, а также план последующих мероприятий Комитета.

16. После этого совещания Комитет будет осуществлять более широкий обмен информацией по вопросам, подпадающим под сферу действия резолюции 1373 (2001), с соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями и государствами и между ними. Комитет примет меры по распространению информации о решениях, вытекающих из специального совещания, в частности с помощью излагаемых ниже мероприятий.

17. Комитет проследит за тем, чтобы информация была распространена на его веб-сайте, посвященном международной передовой практике, кодексам и стандартам, касающимся осуществления резолюции 1373 (2001), как указано в пункте 5 выше. Государствам-членам рекомендуется соблюдать такие стандарты и кодексы. Комитет рекомендует соответствующим международным, региональным и субрегиональным организациям разрабатывать руководящие указания по вопросам передовой практики, кодексов и стандартов в рамках их соответствующих сфер компетенции с целью содействия более широкому применению таких кодексов и стандартов.

18. Комитет будет рекомендовать международным, региональным и субрегиональным организациям обмениваться информацией по вопросам контроля. В качестве первого шага эксперты Комитета к 31 мая 2003 года установят контакты со всеми организациями, участвующими в контроле за применением таких кодексов и методов, с тем чтобы изучить вопросы, касающиеся сотрудничества и обмена информацией.

19. Комитет будет рекомендовать всем организациям внести вклад в разработку его справочника координаторов. Им следует в полной мере использовать эти данные о координаторах с целью расширения сотрудничества и содействия потоку информации между такими организациями и в рамках каждого региона.

20. Комитет приветствует предложение Организации американских государств (ОАГ) провести последующее совещание по итогам состоявшегося 6 марта специального совещания для представителей региональных и субрегиональных организаций. Комитет будет сотрудничать с ОАГ и оказывать ей поддержку в связи с вопросами, касающимися целей, содержания, структуры и участников этого совещания.

21. Комитет проведет совещание в течение периода работы технических учреждений и организаций, деятельность которых имеет отношение к контролю за использованием ядерных, химических и других смертоносных материалов и доступу к ним с целью оценки путей повышения эффективности глобальных мероприятий в деле борьбы с терроризмом в этой области. Мероприятия, связанные с решением вопросов, содержащихся в резолюции 1456 (2003), отражены в записке Комитета (S/2003/198). Комитет намеревается направить приглашение с просьбой принять участие в этом совещании Международному агентству по атомной энергии, Организации по запрещению химического оружия, Всемирной таможенной организации и Интерполу.

22. Как отмечается в пункте 5 выше, Комитет создаст на своем веб-сайте раздел под названием «Региональные меры». Комитет рекомендует всем региональным и субрегиональным организациям активизировать свою деятельность по вопросам борьбы с терроризмом в соответствии с их мандатами и разрабо-

тать соответствующие планы действий на 2003/2004 годы и осуществить обмен ими. Веб-сайт Комитета является одним из каналов для обмена информацией.

23. Комитет будет рекомендовать региональным и субрегиональным организациям расширять осведомленность о выполнении резолюции 1373 (2001) и других соответствующих международных передовых методах работы, кодексах и стандартах во всех регионах, а также выявлять любые потребности в помощи. Такая информация должна доводиться до сведения Комитета и потенциальных доноров.

4. Содействие оказанию помощи

24. Комитет будет стремиться к достижению цели обеспечения удовлетворения всех разумных просьб в течение 2003/2004 годов.

25. Комитет подготовил «Справочник информации и источников помощи по вопросам борьбы с терроризмом», который имеется на веб-сайте Комитета (www.un.org/sc/ctc). Справочник имеет своей целью служить в качестве источника информации о передовом опыте, типовых законах и имеющихся программах помощи по вопросам борьбы с терроризмом. Комитет рекомендует всем государствам стремиться к получению помощи или руководящих указаний по вопросам, охватываемым резолюцией 1373 (2001), путем использования этого интерактивного информационного средства.

26. Комитет, его подкомитеты и эксперты преисполнены готовности предоставить советы и консультации государствам по любым аспектам осуществления ими резолюции 1373 (2001). Государствам рекомендуется поддерживать связь с Комитетом, подкомитетами и экспертами через секретариат Комитета (телефон: 1 (212) 963-3520 или 1 (212) 457-1886; факс: 1 (212) 963-7878; электронная почта: ctc@un.org или ctcexperts@un.org).

27. Комитет и его эксперты преисполнены готовности содействовать, по мере возможности, предоставлению программ помощи государствам с целью содействия осуществлению ими резолюции 1373 (2001).

28. Комитет подготовил «Таблицу потребностей в помощи», в которой в кратком виде резюмируются потребности в помощи и просьбы в областях, охватываемых резолюцией 1373 (2001). Комитет, в консультации с каждым государством, готов осуществлять разработку и обновление таблицы с изложением потребностей, с тем чтобы гарантировать, чтобы она включала всеобъемлющую информацию о потребностях всех государств в помощи (если таковые имеются) и любые данные о соответствующих приоритетах в отношении удовлетворения просьб каждого государства. С таблицей можно ознакомиться в Интернете, однако она также ежемесячно направляется государствам, международным, региональным и субрегиональным организациям, в зависимости от обстоятельств, с тем чтобы предоставить потенциальным пользователям возможность получения технической помощи в целях доступа к централизованному всеобъемлющему перечню потребностей в помощи. Желающие ознакомиться с таблицей могут обратиться за получением консультаций к группе технической помощи (телефоны: 1 (212) 457-1080/1044; факс: 1 (212) 457-4041; электронная почта: ctc@un.org или ctcexperts@un.org).

29. Комитет рекомендует лицам, предоставляющим помощь, включать в более обширные программы по наращиванию потенциала меры по усилению воз-

возможностей в деле борьбы с терроризмом; обеспечивать первоочередность программ профессиональной подготовки и следить за тем, чтобы все программы предоставления помощи были своевременными и ориентированными на результаты. Комитет будет изучать любые дополнительные средства, которые необходимо применять в этой области.

5. Транспарентность в работе Комитета

30. Транспарентность по-прежнему является одной из отличительных особенностей деятельности Контртеррористического комитета.

31. Комитет будет продолжать на регулярной основе предоставлять информацию о своей деятельности, включая проведение брифингов его председателем, для заинтересованных делегаций.

32. Он будет поддерживать информационный веб-сайт (www.un.org/sc/ctc), который будет во все большей степени становиться источником информации по всем аспектам резолюции 1373 (2001).

33. Председатель и эксперты Комитета будут продолжать информировать организации вне рамок Организации Объединенных Наций о деятельности Комитета путем принятия участия в региональных совещаниях и конференциях.

34. Государствам рекомендуется установить прямые контакты с подкомитетом или его экспертами, с тем чтобы получать любые необходимые уточнения по вопросам, которые поднимаются в рамках их переписки с Комитетом или по любому другому вопросу.
